**SMLOUVA O DÍLO**

**s nehmotným výsledkem**

**č. 250594**

uzavřená dne, měsíce a roku níže uvedeného na základě ustanovení § 2631 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, mezi těmito smluvními stranami:

**Národní muzeum**

příspěvková organizace nepodléhající zápisu do obchodního rejstříku, zřízená Ministerstvem kultury ČR, zřizovací listina č. j. 17461/2000 ve znění pozdějších změn a doplňků

sídlo: Praha 1, Nové Město, Václavské nám. 1700/68, PSČ: 115 79

zastoupené Mgr. Martinem Sekerou, Ph.D., ředitelem Knihovny Národního muzea

IČ: 00023272, DIČ: CZ 00023272

(dále jen objednatel)

a

**Mark Newkirk**

sídlo: Janov 309, 468 11 Janov nad Nisou

IČ: 09780769

číslo účtu: xxxxxxxxxxx/xxxx

(dále jen zhotovitel)

# Článek I.

**Předmět smlouvy**

Předmětem této smlouvy je závazek zhotovitele provést pro objednatele na svůj náklad a nebezpečí pro objednatele za podmínek níže uvedených dílo: „Překlad odborných studií a článků pro časopis Musicalia v rozsahu 160 NS“ podle zadání objednatele a v souladu s veřejnou zakázkou č. 250061.

**Článek II.**

**Místo a čas plnění**

1. Zhotovitel se zavazuje provést dílo v termínech:
2. zahájení prací 1. 7. 2025
3. dokončení prací: 30. 9. 2025.

**Článek III.**

**Cena díla a platební podmínky**

1. Cena je zpracována v souladu se zákonem č. 526/1990 Sb., o cenách a s prováděcími předpisy.
2. Cena díla se sjednává dohodou smluvních stran jako cena konečná a úplná a činí:

###### 80.000,- Kč

###### DPH: 0,- Kč

###### celkem 80.000,- Kč.

1. Smluvní cena díla zahrnuje zejména veškeré práce, výkony a služby související s provedením díla.
2. Vyúčtování ceny díla zhotovitel provede formou faktury – daňového dokladu.
3. Faktura (daňový doklad) musí v souladu s platnou právní úpravou (zejm. ust. § 28 zákona č. 235/2004 Sb., ve znění pozdějších předpisů) obsahovat mimo jiné tyto náležitosti:
* číslo smlouvy
* soupis provedených prací dokladující oprávněnost fakturované částky potvrzený objednatelem
* datum zdanitelného plnění a další náležitosti daňového dokladu v souladu s § 28 zákona č. 235/2004 Sb., o DPH ve znění pozdějších předpisů (výpočet DPH na haléře)

V případě, že daňový doklad nebude obsahovat náležitosti dle tohoto článku, je objednatel oprávněn tuto vrátit zhotoviteli k doplnění. Zhotovitel je povinen podle povahy nesprávnosti fakturu opravit nebo nově vyhotovit. Oprávněným vrácením faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti. Lhůta splatnosti faktury běží znovu ode dne prokazatelného doručení opravené nebo nově vyhotovené faktury na doručovací adresu objednatele.

1. Daňový doklad je splatný ve lhůtě 30 kalendářních dnů od předání a převzetí díla.
2. Daňový doklad je považován za uhrazený dnem odepsání fakturované částky z účtu objednatele.

**Článek IV.**

**Předání a převzetí díla**

O předání předmětu zhotoviteli i o převzetí provedeného díla zhotovitelem bude sepsán předávací protokol, který podepíší zástupci obou smluvních stran.

**Článek V**

**Ukončení smlouvy a sankce**

1. Zhotovitel se zavazuje, že v případě prodlení s dokončením díla zaplatí objednateli smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč za každý den prodlení. Zhotovitel není v prodlení v případě, kdy nemohl na díle pokračovat z důvodu, že objednatel neposkytl řádně a včas součinnost, k níž se zavázal v této smlouvě.
2. Objednavatel je dále oprávněn požadovat po zhotoviteli úhradu smluvní pokuty, pokud objednavatel odstoupil od smlouvy z důvodu vadného plnění na straně zhotovitele, výše smluvní pokuty činí v takovém případě 5 % z celkové ceny díla.
3. V případě prodlení objednavatele s placením faktur uhradí objednavatel zhotoviteli úrok z prodlení ve výši stanovené právními předpisy.
4. Smluvní pokuty se sčítají a nezapočítávají se na náhradu škody. Zaplacením smluvní pokuty není dotčen nárok objednatele na náhradu škody v plné výši.
5. Smlouva zaniká
* dohodou smluvních stran za podmínek stanovených smlouvou,
* výpovědí kterékoliv ze smluvních stran za podmínek stanovených smlouvou,
* odstoupením kterékoliv ze smluvní stran v případech, kdy tak stanoví tato smlouva nebi právní předpis.
1. Dohoda o zániku smlouvy musí být písemná a podepsána oběma smluvními stranami.
2. Objednatel je oprávněn smlouvu vypovědět, nastanou-li opodstatněné věcné, finanční nebo technické důvody.

 Za opodstatněné lze považovat zejména:

* finanční důvody - nemožnost hradit náklady spojené s výkonem spolupráce
* technické důvody - zmenšení rozsahu provozu zhotovitele, které nemá původ v jednání některé ze smluvních stran.
1. Výpověď musí být písemná a musí být doručena druhé smluvní straně. Výpovědní doba činí jeden měsíc a počíná běžet dnem následujícím po dni, v němž byla výpověď doručena druhé smluvní straně.
2. Smluvní strany jsou oprávněny odstoupit od smlouvy, poruší-li druhá smluvní strana ustanovení smlouvy podstatným způsobem nebo hrubě poškodí dobré jméno druhé smluvní strany. Odstoupení od smlouvy nabývá platnosti a účinnosti okamžikem jeho doručení druhé smluvní straně.

**Článek VI.**

**Ostatní ujednání**

1. Objednatel i dodavatel se zavazují, že obchodní a technické informace, které jim byly svěřeny druhou smluvní stranou, se považují za důvěrné, nezpřístupní je třetím osobám bez písemného souhlasu druhé smluvní strany a nepoužijí tyto informace k jiným účelům než k plnění podmínek této smlouvy. Zhotovitel bude při plnění předmětu této smlouvy postupovat s odbornou péčí. Zavazuje se dodržovat obecně závazné právní předpisy, technické normy a podmínky této smlouvy.
2. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu smluvními stranami a účinnosti nabude dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
3. Práva a povinnosti smluvních stran, neupravené výslovně touto smlouvou, se řídí ustanoveními občanského zákoníku.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, které mají platnost originálu. Objednatel obdrží dvě a zhotovitel jedno vyhotovení.
5. Tuto smlouvu je možno měnit a doplňovat pouze číslovanými písemnými dodatky, podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran na jedné listině.
6. Smluvní strany prohlašují, že je jim znám obsah této smlouvy včetně příloh, že s jejím obsahem souhlasí, a že smlouvu uzavírají na základě svobodné vůle, nikoliv v tísni či za nevýhodných podmínek.

V Praze dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ V ………… dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Národní muzeum Mark Newkirk